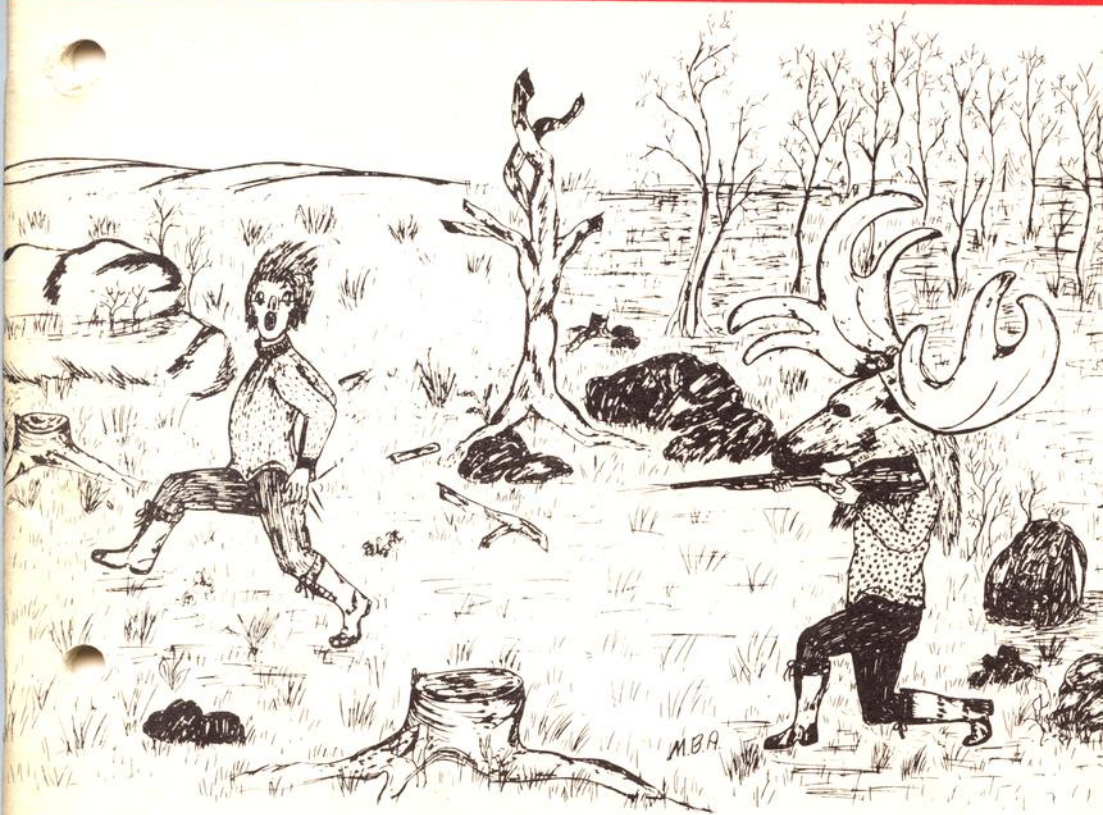


Hunsfos- Arbeideren

Nr. 5 - 1975



ORGAN FOR: HUNSFOS ARBEIDERFORENING - AVD. 56



Aksidenstrykkeriet

HUNSFOSARBEIDEREN

Redaktør: Einar Bakken

Redaksj.sekr.: Kåre Berg Andresen

Annonsejef: Arne Lonebu

Avd.kontakter: Ragnvald Mjåland, Trygve Ramsdalen.

Marlyn Berg Andresen, Tarjei Sandaker, Oystein Lie

Permisjoner foreløpig utsatt

I forbindelse med markedsproblemene har vi nå gjennom lang tid registrert at permisjoner og oppsigelser hører til dagens orden i norsk industri. Heller ikke på Hunsfos har vi kunnet unngå å merke vanskelighetene. Helt siden feriens begynnelse, i midten av juni, har vi hatt kontinuerlig stans av en papirmaskin. Med de ringvirkninger dette gir berører det ca. 60 personer. Inntil nå, og iallefall inntil videre blir permisjoner heldigvis ikke effektivert på Hunsfos. I første omgang unngikk vi dette ved å forsere avspasering og ferie.

Nå i siste omgang har vi unngått dette ved å omplassere en del av betjeningen og foreta bedriftsintern opplæring. Mer om akkurat det annen sted i det-

te nr. av Hunsfosarbeideren. Imidlertid må vi konstantere: PM 2 står fortsatt, Skjæresalen har redusert produksjon, A-4 linjene har redusert produksjon, samme for Transport og Rullepakkeri. Saks 4 (Agathon Sax) går i disse dager over til innskrenket drift. Alle de fem siste nevnte har innskrenket med ett skift.

I tillegg må vi forvente at avd. B (gamle bestrykningsavdeling) ganske snart vil stoppe. Eller i beste fall kun gå på dagtid med betydelig redusert produksjon.

Alt dette har naturlig nok skapt store problemer, men foreløpig altså ingen permitteringer. Vi håper at det heller ikke blir nødvendig.

Når det gjelder GAVER

til store og små anledninger, prøv hos oss



PRESANGEN

Telefon 56285 * Rett over Vennesla Meieri

Olav Bratlie har gått av

Vår populære og dyktige forbundsformann, Olav Bratlie, kunne på landsmøte trekke seg tilbake ved oppnådd pensjonsalder. Vi har vel aldri sett noen som er blitt så hjertelig takket for sin innsats som nettopp han. Mange var det som overrakte gaver og takkens ord ved denne anledning og aldri har det vel heller vært mere fortjent. Også vår forening var blant dem som hyldet og takket ham og vi har mottatt nedenstående fra Bratlie:

Kjære venner!

Ved avslutningen av forbundets landsmøte ble jeg vist en

overraskende og overveldende oppmerksomhet som jeg ikke kunne ha tenkt meg muligsten av.

Jeg vil på denne måte få gi uttrykk for min takknemlighet for gaver, blomster og ikke minst for de pene ord som ble sagt i denne forbindelse. Jeg vil også få takke alle kamerater jeg har hatt kontakt med for det gode samarbeid som har vært til stede i de 24 år jeg har hatt anledning til å arbeide som til-litsmann i Norsk Papirindustriarbeiderforbund.

Med vennlig hilsen
Olav Bratlie.

Her er vår gunstige låneordning på lønnskonto!

**TENK FREMOVER –
VELG**



VENNESLA PRIVATBANK
forretnings- og familiebanken

Postboks 96 — 4701 Vennesla — tlf. 55555

- ★ Lån 2 x netto månedslønn
- ★ Kun 8% rente p.a. av **disponert** beløp
(Ingen andre omkostninger)
- ★ Rentene belastes konto ved årskifte
- ★ Lånet kan **fornyas** eller innfris etter
h.h.v. 6 eller 12 mnd.

VÅRE TILBUD TÅLER SAMMENLIKNING

FRA LANDSMØTET

Fagforeningskontingenten blir å beregne etter prosent.

Landsmøtet i Papirforbundet vedtok at fagforeningskontingenten skal betales i form av prosent av brutto lønn. Da denne sak var til behandling i forbundsstyret var det dissens her. Et mindretall på to hvor Kåre Berg Andresen var den ene gikk inn for å beholde nåværende ordning. Men da ved å forenkle hele opplegget ved å sløyfe kontingentmerker og gå over til å stemple innebetalt kontingent. Selv om vi gjorde hva vi kunne i landsmøtet for å forsøke å snu stemningen var det likevel et klart flertall for å gå over til prosentberegning. I utgangspunktet er det beregnet at prosentsatsen blir 1,15 til forbunds-kontingent. I tillegg kommer så avdelings egen kontingent. Hva det må bli i prosent er ennå ikke drøftet, men det må nødvendigvis i kroner og ører bli tilnærmet det samme som i dag. Ordningen med prosentberegning trer i kraft en eller annen gang i 1976 hvis alt går etter planen. Opprinnelsen til vedtaket var et utspill fra enkelte Borregårdsrepresentanter på forrige landsmøte i 1971. Samt forslag fra Trølandsfoss Arbeiderforening og Bøhnsdalen Fagforening om samme.

Kampfondet.

Forbundets kampfond skal opparbeides til å bli minst kr. 1000,— bak hvert forbundsmedlem. Inntil 95 % av forbundskassas nettooverskudd kan avsettes til dette formål.

Forbundsnaåla.

Kravene til forbundsnaåla vil bli senket fra 40 til 30 års medlemskap.

Tariffrevisjonen 1976.

Våre forslag til landsmøte i denne forbindelse ble enstemmig vedtatt. (Forslagene er tidligere referert i Hunsfosarbeideren). Forbundsstyret fikk landsmøtets fullmakt til å fastslå oppgjørsformen og utarbeide tariffkravene, etter å ha behandlet opplegget i en tillitsmannskonferanse.

Pensjonsalderen.

Landsmøtet vedtok å kreve pensjonsalderen nedsatt til 65 år.

Arbeidsledighetstrygden.

Det ble vedtatt å kreve arbeidsledighetstrygden oppjustert til 90 % av netto lønn. Og at man ved eventuell arbeidsledighet og/eller sykdom ikke skal tape opparbeidelse av tilleggspøng til folketrygda.

Momsen.

Det var krav om å fjerne «moms» på matvarer og husholdningsstrøm. Landsmøtet vedtok å avvente Gjærevoldsutvalgets utredning om hele momskomplekset. Imidlertid ble det understreket at man måtte ta hensyn til fagbevegelsens krav i saken.

Oljepolitikken.

Landsmøtet gav sin støtte til regjeringens oljepolitikk. Det ble understreket at norsk oljepolitikk ikke må forrykke den bomessige struktur og norsk industri. Heller ikke må utviklingen foregå i en takt som kan skade primærnæringene.

Arbeidstida.

Det ble også fattet vedtak om arbeidstida. På sikt må det arbeides for lik arbeidstid for alle sammenlignbare grupper i samfunnet.

Vedtaket ble:

For helkontinuerlige skiftarbeidere
33,6 timer pr. uke.

For døgkontinuerlige skiftarbeidere
36 timer pr. uke.

For to shifts arbeidere
38 timer pr. uke.

For dagarbeidere 38 timer pr. uke.

Overtidsarbeide.

Problemene med overtidarbeide er gjengangere til heftige diskusjoner. Våre krav fra lang tid tilbake og som ble gjentatt på dette landsmøte er oversendt Landsorganisasjonen som skal kreve dette med i den nye Arbeidsmiljøloven.

Ferieloven.

Hunsfos Arbeiderforenings forslag om å kreve prosentsatsen for beregning av feriepenger opp fra 9,5 % til 10,5 % ble enstemmig vedtatt av landsmøtet. Saken skal forsøkes løst lovvegen.

Valgene.

I det at forbundets formann Olav Bratlie går av ved oppnådd aldersgrense 6. oktober d. å. ble forbundets nestformann Rolf Hauge enstemmig valgt til forbundsformann.

Sekretær Arne Martinsen ble enstemmig valgt til ny nestformann.

Hovedkasserer Sverre Andresen ble enstemmig gjenvalgt som hovedkasserer.

Som ny sekretær ble Jens Petter Jensen fra Bøhnsdalen valgt uten motkandidat i landsmøtets endelige behandling.

Kåre Berg Andresen ble enstemmig gjenvalgt som medlem av Forbundsstyret, m/Harald Iversen og Lorents Larsen som varamenn.

Tellef Hammen ble enstemmig gjenvalgt som medlem av kontrollkomiteen.

Alf Fenstrøm ble enstemmig valgt som varamann til LO's representantskap.

K. B. A.

Strukturproblemer i vår industri

De to store saker på landsmøtet var strukturmeldingen om treforedlingsindustrien og utredningen om samfunnets overtagelse av denne. Det vil føre for langt å redegjøre noe detaljert om dette her. Sakene har midlertid blitt behørig kommentert i såvel avisene som radio og TV. Vi får også i vårt halvårs-møte 27. november ned en representant fra forbundet som vil belyse disse sakene nærmere.

Vi vil bare her begrunne forbundets vedtak noe. I de senere år har vi vært vitne til at be-

drifter har gått over ende av forskjellige grunner. Det har ikke vært tatt tilstrekkelig hensyn til de ansatte som med kort varsel plutselig står uten arbeide. Nedleggelsene har skjedd mer eller mindre tilfeldig og uten noen fast styring.

Norske Skog Industrier har planer om en større celluloseproduserende enhet på Tofte i Hurum. Når den blir realisert ryker flere mindre enheter over ende. Forbundet aksepterer for så vidt at dette prosjekt realiseres, men da ut fra bestemte betingelser som ivaretar de an-

Novilon gulvbelegg

kr. 29,- pr. m²

(Utgåtte mønstre - vanlig pris kr. 50,50)



Vennesla Sentrum

Telefon 55720

FAGMANNEN - FARGEHANDLEREN

sattes interesser. Disse betingelser som også inneholder statlig engasjement på eiersiden og statlig styring faller neppe i god jord hos NSI. Forbundet har også tatt hensyn til at nødvendig cellulose tilføres pappfabrikken på Ranheim for å sikre denne framtidig drift. Likeledes er det klart at NSI's planer om pm 3 på Fiborgtangen ikke bør realiseres av hensyn til den begrensede råstofftilgang.

Det viktige i forbindelse med Hurumprosjektet er vel allikevel at det må skaffes tilveie alternative arbeidsplasser til dem som blir berørt av nedleggelsene, og at ikke NSI er uten ansvar i så måte. Landsmøtet stiller her klare krav til statsmyndighetene at betingelser om dette klart må inngå i konsekvensvilkårene for Hurumprosjektet.

Det bør vel kanskje også tilføyes at vår bransje er en av de mest utsatte eksportnæringer, og spesielt utsatt for konjunktursvingninger. Vi er i en industri som er arbeidsintensiv og skadevirkningene kan være store når ting skjer på markedet. Vi ser altså statlig styring av industrien som den beste sikkerhet for bevaring av bostruktur og sikring av arbeidsplasser. Like viktig er det selvfølgelig å sikre bedriftene råstoff i form av tømmer som i løpet av få år vil bli en mangelvare. På hvilken måte dette skal skje vil tiden vise. Det finnes mange måter å øke avvirkningen på. Vi kan nevne hogstplikt, omlegging av støtteordninger til jord- og skogbruk, skattelegging av tilveksten o.s.v. statlig overtakelse er selvfølgelig også en mulighet.

K. B. A.

Bank- boks

Bankboksen står til din disposisjon, du har nøklene, og ingen andre får adgang til den uten din skriftelige tillatelse. Tenk bare når du skal ut på tur eller ferie. Skaff deg en bankboks før du drar.

Vi har bankbokser i forskjellige størrelser etter ønske og behov. En bankboks er ingen luksus, men en rimelig forsikring om at verdisakene er sikkert og trygt oppbevart mot tyveri og brann.

SNAKK MED OSS I SPAREBANKEN:
"BANKEN DER DU BOR".



Vennesla Sparebank

ETABLERT 1850

GAVER



Vi har et veld av presanger til store og små

Skjønnlitterære og religiøse bøker

Gaveartikler, håndvesker og bagger

Kjempeutvalg i leketøy

Fotoartikler

DE FÅR DET I

Telefon 55 927

**VENNESLA
BOKHANDEL**

Permitteringer unngått hittil - Bedriftsintern opplæring er alternativet

Intervju med Gunnar Hansen og Bjarne Knutsen



I forbindelse med dårlige markedsforhold og derav dårlig konjunktursituasjon for en stor del av norsk industri har regjeringen opprettet et fond på 21 mill. kroner. Dette fond kan brukes av industrien etter bestemte retningslinjer og regler som alternativ til permitteringer, forteller Gunnar Hansen ved personalkontoret. Vi intervjuer Gunnar Hansen og Bjarne Knutsen ved pm 5 begrunnet i det at Bedriftsutvalget i møte 16. september d. å. oppnevnte et opplæringsutvalg hvor disse to er med. Hansen som ansvarlig representant for bedriftens interne opplæring og Bjarne Knut-

sen som studieleder i Hunsfos Arbeiderforening. Vi skylder å gjøre oppmerksom på at resten av utvalget består av: Sverre Finnestad, pm 1—2, Leif Wennerberg, pm 1—2, og Villy Mathisen, pm 3—4.

— Og hva er gjort fra utvalgets side? spør vi.

— Jo, svarer de, utgangspunktet er jo at bedriften blir overtallig med ca. 60 mann p.g.a. stansen av pm 2. Ca. halvparten av disse kan overføres til andre avdelinger. Imidlertid står vi da tilbake med ca. 30 personer vi ikke har beskjeftigelse til. Alternativet til permitasjoner er opplæring. Etter at ut-

valget var oppnevnt av Bedriftsutvalget avholdt vi straks vårt første møte. Dette var tirsdag 23. september. Til dette møte var studierektor Medalen fra TY bedt om å komme. Han er medlem av den komité som utarbeidet retningslinjer for tildeling av disse statsmidler. Sammen satte vi da opp vår søknad hvor hele opplæringsplanen ble diskutert og skissert i detalj. Allerede dagen etter ble søknaden innlevert til fylkesarbeidskontoret for påtegning og eventuelle kommentarer. Samtidig med dette ble det tatt kontakt med kontorsjef Svein Schetne i Arbeidsdirektoratet for der å få fremlagt saken også muntlig fra bedriftens side. Umiddelbart etter dette ble så søknaden innlevert direkte i Oslo av avdelingsjef Salve Aas. Dette skjedde fort og det måtte skje fort.

— Men hva med detaljbehandling, hvem utførte den?

— Det var et samarbeide, opplyser de, først mellom formenn og personalkontoret. Deretter i møter mellom utvalget og den tekniske ledelse i avdelingene og til sist i utvalget. Planen som kom fram ble så sendt til alle de avdelinger som ble berørt av den, samt til noen til. Prinsippet er at man bruker de som er blitt overtallige p.g.a. stansen av pm 2 til å erstatte personer rundt om i bedriften som har stort behov for opplæring.

— Vi har hørt uttrykk som instruktører/faddere, sier vi.

— Ja, første uke får instruktørene/fadderne elementær innføring i instruksjonsteknikk. Deretter (samme uke) går man gjennom egen jobb og spør: **Hva gjør man. — Hvordan og hvorfor?** Det er nødvendig av hensyn til statsstøtte at disse forhold får en seriøs behandling. Andre uka går med til teoretisk undervisning for de ca. 30 som er i opplæringsposisjon, og de to siste uker går til videereføring av den praktisk jobbopplæring. Programmet tar 4 uker å gjennomføre.

— Og hvordan har så samarbeidet i opplæringsgruppa vært? Føler dere at dere har vært med og har hatt noe å gi i arbeidet?

— Ja, sier Gunnar Hansen, samarbeidet med representantene fra den tekniske ledelse og fra fagforeningen har gått utmerket. Alle parter har bidratt med positive ting og vi har forhåpentligvis fått den beste løsning. Statstilskuddet er da også innvilget nå. Men, tilføyer han, jeg må si at bedriften har påtatt seg betydelige løft i denne saken. Såvel økonomiske som resursmessig fra den tekniske ledelses side.

Vi takker for samtale og håper at permisjoner fortsatt kan unngåes.

VINNERE AV KRYSSORD FORRIGE NR.

Atlak Syrskog
Gunnar Andersen
Ole J. Kristiansen

På pensjonisttreff

Nå som før besøker vi gjerne et par pensjonister og har en samtale med dem. Vi synes det er uhyre verdifullt at vi kan beholde en nær kontakt med dem som slutter ved bedriften etter å ha oppnådd pensjonsalder.

MAGNUS OMDAL

— Hallo, Magnus, får vi en prat med deg? Vi kommer fra Hunsfosarbeideren.

— Ja, værsgod og kom inn, sier han og vi kommer inn i en nyoppusset leilighet hvor Magnus og kona sitter og koser seg. Vi ber ham fortelle litt fra sin tid på Hunsfos.

— Jo, sier han, jeg begynte på Hunsfos i 1923. Det var i vedskjulene. Der hogde vi ved til funksjonærene og bar den inn. Vi leverte også melk til dem. Jeg bar melk til Ing. Jakobsen og til Martin Pettersen hver dag.



Det ble imidlertid et opphold midt i dette da vi kom i en 6 mnd. streik.

— Hvor lenge var du der? spør vi.

— 3 år. Så begynte jeg på saga. Jeg var med stavmaskinen og kantet stav. Men p.g.a. innskrenkninger måtte vi være hjemme en stund. Når jeg begynte igjen var det plankestabling. Der var jeg 3—4 år sammen med Filt-Sjur og Hans hos Engell.

— Filt-Sjur, sir vi, hvem var det?

— Jo, det var en noe original bergenser. Han sydde alt tøyet sitt selv og det var av filt. Han kledde seg bare i filt, alt var av filt.

Deretter begynte jeg på gården. Arbeidet besto mest i å losse kol og Clay. Der var jeg i mange år. Karl Strengenes var formann den gangen. Ble så reserve i Transporten, det var før krigen. Under krigen ble jeg fast der etter at Grødum ble arrestert. Og der ble jeg i mange år, helt til jeg begynte i cellulosen som reserve og ble fast når vi gikk over til helkontinuerlig. Og der ble jeg da til jeg gikk av nå i sommer.

— Og hvordan trives du som pensjonist?

— Jeg er fornøyd, men tida kan nok bli litt lang av og til. Jeg kan ikke sitte så mye, må bevege meg.

— Har du noen hobby?

— Nei, egentlig ikke. Før var det en del jakt, men det blir mindre nå. Hadde tenkt meg noen turer i høst, men vet ikke hva det blir til.

— Har du vært fagorganisert hele tida?

— Nei, ikke hele tida, jeg hadde et opphold under krigen. Jeg fikk da en henvendelse fra Torkel Hodnemyr om at jeg måtte få ordnet opp i medlem-

skapet. Foreningen hadde mottatt en skrivelse undertegnet av Terboven. Jeg fikk selv også en slik skrivelse, men brydde meg ikke noe om det. Jeg så heller aldri noe hverken til Terboven eller andre i denne saken. Men jeg vil si at fagforeningen har hatt mye å bety for oss. Spesielt i vanskelige tider har det hatt stor betydning.

— Har du noen spesiell opplevelse fra dine år på Hunsfos som du kunne fortelle?

— Det er vanskelig å huske i farten. Men det var en moro ting når valsedammen ble bygd. Vi var 4—5 mann som skulle bringe opp spillet. Vi fikk akkord på jobben, en uke skulle vi få. Kleiva opp var den gang mye brattere enn den er i dag og det var litt glatt, så spillet gikk på slede. Vi fikk beskjed om å trekke det i talje og det begynte vi med, men så tok vi likegodt å tauet det direkte på bilen. Vi brukte to timer på jobben. Mange var forstøkt når de så spillet sto på plass.

Vi takker Magnus for hyggelig samtale og går så til

THORLEIF FALANDER

Hos Thorleif Falander får vi samme hyggelige velkomst. Vi treffer to blad Hunsfos. Kona jobbet på Salen fra 1951 til 1960 og var i den perioden ikke borte fra arbeidet en eneste dag. Hun hadde en meget god helse på den tida. Vi møter også en tredje person. En liten dvergbufhund på 3 mnd. og en uke.

— Ja, den ligger i senga hos oss om natta, vi er så glad i den og så er den så forstandig, sier de begge, det er godt selskap i den.



— Og du har blitt pensjonist, hvordan går det?

— Du vet, jeg hadde egentlig tenkt å slutte ifjor, men jeg følte meg pigg og fortsatte til jeg sluttet i sommer. Jeg likte meg godt på Hunsfos, godt kameratskap. Var i 3—4 hele tida, nesten 30 år. Jeg begynte der i 1946, sier Thorleif og fortsetter, — LO-organisert har jeg vært helt siden 1931, fra den perioden jeg seilte til sjøs.

Jeg begynte å seile i 1924 og sluttet i 1945. Begynte som byssegutt og gikk gradene. Stuertskolen tok jeg i Sandefjord. Jeg har seilt både på lasteskip og passasjerskip, har også vært på skoleskipet Sørlandet som kokk i fire år.

— Du seilte ute under krigen og ble torpedert, har vi hørt?

— Å jada, to ganger, sier han, første gang var i desember 1941. Vi var tjartet av den engelske regjering og satt inn i forsyningstjenesten. Vi gikk



i convoy og ble angrepet av tyske fly. Det var så lyst av eksplosjonene at du kunne lese avisen. En bombe traff oss i toer-luka. Jeg ble kastet ut til styrbord side og lå halvt i svime. Tyskerne fløy så lavt at de var helt nede mellom mastene. Jeg kunne se hvordan skytterne skjøt og granater og prosjektiler slo gjennom skuteseida bare få cm. fra meg. Som ved et mirakel ble ingen ombord drept eller alvorlig såret. Vi kom oss inn til London med sterk slagside. Turen før skjøt vi ned en tysk Stukas. Denne forsøkte å ramme båten under styrtingen, men havnet i sjøen 30—40 meter bak oss. Vi fikk telegram fra utenriksminister Trygve Lie for denne nedskytingen.

— Ja, sier vi så, det var første gang, hva med andre?

— Jo, i januar 1943 gikk jeg ombord i Grado. 11. mai samme år ble vi torpedert. Vi var i convoy fra Petershead i Skottland og skulle til New York. Vi gikk i storsikkelen, d.v.s. korteste vei til Amerika. Vi ble utsatt for torpedoangrep hver dag under hele turen. Det var 130 til 140 båter

med i denne convoya. Men det var først på tilbaketuren vi ble senket. Da tok vi den sørlige rute, trodde det var sikrere. Men u-båtene var også her og angrep hver dag, eller retttere sagt om nettene. Det er da de angriper mest. Vi hadde fått installert nytt rednings- og sikringsutstyr. Vi hadde en manøver og prøvde alt dette. Ikke før var øvelsen avblåst så satte sirenene igang igjen. Jeg sto og malte i byssa da maskinisten fløy forbi. Hva betyr dette, ropte jeg. Kom, ropte han, det er alvor. Vi var ikke så mange båter i denne convoya, bare 22 skip med 11 eskortefartøyer. Dette var en usedvanlig sterk eskorte. Men vi var også lastet med krigsutstyr som panserbiler og tanks. Vel jeg slapp kosten og sprang til mitt lugar. Der trev jeg dokumentkista og det var alt jeg fikk med meg. Jeg sprang så opp til livbåtene. Vi kunne se torpedoene og skjøt på dem. Men først ble en engelskmann senket, den fikk torpedoen midtskips, brakk i to og gikk ned i et flammehav. Så fikk vi vår torpedo. Vi har noe heldigere for vi hadde propplast på dekket og

fløt vi litt på. Skipperen ble imidlertid kastet helt fra babord- til styrbord side og ble stygt skadet. Hele den ene sida på han var knust. Vi fikk tau rundt ham og låret ham ned i livbåten. Ellers ingen alvorlig skadd. Ingen av båtene i convoya får lov å stoppe for å ta opp overlevende, men vi ble reddet av et redningsskip som kun hadde tomtønner som last. Tønne- ne var bare beregnet til oppdrift for denne båten hvis noe skulle skje.

Skipperen kom aldri til sjøs mere. 17. mai fikk vi telegram: Gratulerer med redningen og fedrelandsdagen, sto det. Det var fra Tønsbergbåten Sir James.

— Vel, sier vi, dette var noe av dramatikken i ditt liv. Hva med pensjonisttilværelsen?

— Jeg fikk brev fra krigsseilerfor-

bundet for en tid tilbake, med tilbud om å komme f. eks. til convoybyen i Risør. Jeg måtte svare at jeg har et greit hus, kone og sønn og en enestående svigerdatter, så jeg har det bra. Sønnen har overtatt huset, men vi bor her og har det bra.

Jeg vil nok si at jeg følte meg litt liten når jeg gikk ut av porten siste gangen, følte meg liksom litt til overs. Men jeg føler det ikke slik nå. Jeg er glad jeg har sluttet, selv om det var greit på Hunsfos. Jeg vil også gjerne få takke både arbeidskamerater og fagforening for all oppmerksomhet som er blitt vist meg.

Dermed takker vi for oss og forlater Thorleif. Vi ønsker både Thorleif og Magnus m/familier det aller beste i framtida.



Nær eller fjernt!

Vi hjelper Dem med alle reiser —
på fly - båt - tog og buss

WINGE
REISEBUREAU

Telefon 27030 — Rådhusgaten 3

Medaljedryss på Hunsfos



Fra Venstre: Arthur Svendsen, Håkon Greipesland, Waldemar Sagen, Karl Zakariassen, Sigurd Honnemyr og Einar Halland.

Torsdag 21. august kunne igjen noen av Hunsfos gamle garde fylke seg for å bli overrakt den største hedersbevisning du kan oppnå for din arbeidsinnsats. — Kongens for- tjenestemedalje.

Høytideligheten fant sted på hotell Caldonien, med etterfølgende festlig samvær i dir. Jarlsby's hjem. Innvitert var jubilantene med ektefeller, fylkesmann med ektefelle, dir. Lie samt Salve Aas fra personalavdelingen, Mikael Hornes fra Arbeidslederforeninga og Kåre Berg Andresen fra Hunsfos Ar-

beiderforening. Vertskap var dir. Jarlsby m/frue.

På Hans Majestets vegne overrakte fylkesmann Fjermeros medaljene til den enkelte etter at han hadde overbringt Hans Majestets hilsning.

Det er unødvendig å si at det var en særdeles verdig og høytidelig handling som fant sted. Etter høytideligheten med etterfølgende middag var det som nevnt festlig samvær i dir. Jarlsby's hjem. Det var også hilsningstaler fra dir. Jarlsby og representantene fra organisasjonene. På vegne av jubilantene takket Håkon Greibesland på en humørfyllt og fin måte. Arrangementet var i alle deler svært vellykket og står som en fin ramme omkring en høytide-



Stående fra venstre: Rolf Voreland, Georg Fjermedal, Gunnar Honnemyr, Asbjørn Grundetjern, Syvert Larsen, Rudolf Larsen, Reidar Bronebakk, Anders Myhrstad, Egil Grundetjern, Gustav Arstad.

Sittende fra venstre: Sigurd Omdal, Sverre H. Olsen, Arnold Beurling, Asbjørn Beurling, Ingeborg Haraldstad, Einar Gundersen, Harald Jensen, Arnfinn Hammen.

Onsdag 3. september fant det sted ytterligere en høytidelig handling. Tjue av bedriftens ansatte hadde gjort seg fortjent til Norges Vels medalje. Tilstelningen fant sted i Velferden hvor det var duket for en enkel, men verdig ramme omkring arrangementet, og hvor det foruten jublantene også var repre-

lig handling. Vi bringer bilde av jublantene og ønsker hver enkelt det aller beste for framtida.

sentanter fra bedriftsledelsen og de ansattes organisasjoner til stede. Forsamlingen ble ønsket velkommen av dir. Jarlsby som i sin hilsmningstale bl. a. kom inn på opprinnelsen til institusjonen Norges Vel og betingelsene for å kunne motta denne utmerkelse etter 30 års ansettelse ved en og samme bedrift. Dir. Jarlsby foretok deretter utdelingen av medaljene. Han ønsket videre velkommen til bords og maten smakte riktig så bra, har vi hørt.

Under bespisningen ble det naturlig nok også holdt taler. Salve Aas hilste jublantene, det samme gjorde Mikael Hornes på vegne av Arbeidslederforeninga og Reidar Arntsen på vegne av Hunsfos Arbeiderforening. Ellers var det en lett og god tone rundt bordet. Vitser ble servert og mange gode gamle minner ble frisket opp.

Vi bringer også bilde av dis-



Dagens tekst

For kva gagnar det eit menneske om han vann heile verda, men tar skade på si sjel (Matheus 16, 26.) Heilt sidan menneslekt vart til har dei higa etter rikdom, ære og berømmelse. Slik var det i Edens hage og i oldtidas Israel. Me kjenner alle frå Bibelhistoria korleis ypperstepresten Aron støypte ein gullkalv og at folket dansa kring den. Slik også på Jesus tid. Hans mest innbitte motstandarar, farisearane, står det at dei var pengekjære og at dei åt upp enkers hus.

Jesus sine ord har også i dag stor aktualitet. Pengekjærlygheit og verdi-beundring florerer som aldri før. At ein har fått ein god levestandard er so visst ikkje av det vonde, men han må ikkje binde oss slik at vi taper vår sjel. For som der står i slutningsordet av same bibelverset: Kva kan eit menneske gi til vederlag for si sjel? All verdens rikdom og status-symboler nyttar ingenting. Bare det eine å take imot den frelse som Gud har gitt oss i Jesus Kristus. Slik som det står i salmeverset vil eg slutte denne andakt med: Der har jeg funnet livet,

se jubilanter, gratulerer og ønsker alt godt i framtida.

Vi gjør oppmerksom på at Albert Erkleiv ikke var til stede under denne tilstelningen, og følgelig heller ikke er med på bildet. Han har imidlertid fått seg overrakt medaljen, også han.

selv er jeg intet verd. Hva Kristus meg har givet, gjør meg for Gud så kjær.
Roll.



DØDSFALL

Tirsdag 14. oktober døde en av våre eldre kamerater. Det var Sigurd Jortveit som gikk bort i en alder av 80 år. Vi vil huske Sigurd fra hans mange år her på Hunsfos. Faktisk så var han her i hele 55 år. De første 40 årene var han i papirfabrikken og de siste 15 år var han bedriftens postmann. Han var kjent som en sjelden plikt-oppfyllende og flink kar, med den beste anseelse hos alle på Hunsfos. I 63 år hadde han nå vært vårt medlem i fagforeninga og vi er ham takk skyldig. Av utmerkelser for sin trofaste holdning er han blitt tildelt: Norges Vels medalje i 1947, forbundets 40 års nål i 1958 og Kongens Fortjenestemedalje i 1960.

Vi vil takke Sigurd Jortveit for mange gode år vi har hatt sammen, og for hans innsats for vår bevegelse. Vi lyser fred over Sigurds minne.

Personalia

Jeg takker mine kamerater i cellulosen hjertelig for gaven jeg fikk når jeg sluttet ved bedriften.

Magnus Omdal.

Pensjonistturen 1975

Tirsdag 2. september var dagen da årets pensjonisttur skulle avvikles. Til alles glede var det et strålende vær, noe som betyr halve turen og vel så det. I fire busser fra Torridalens bilruter la man iver med 160 pensjonister, vertsskap og innbudte. Startstedet var som vanlig ved Herredshuset. Nå er det ikke mulig å finne på nye steder hvert år av den enkle grunn at ikke alle kan ta imot og bespise så mange mennesker samtidig. Det ble derfor denne gang valgt å reise til Brekkekjær pensjonat på Brekkestø, da med mellomlanding i dyreparken. Det er nå 6—7 år siden sist turen gikk dit, og med atraktive steder som dette så er det ikke for ofte å besøke dem med såpass opphold. I dyreparken var det som vanlig yrende liv, både av mennesker og dyr. Selv om det ikke var midt i turistsesongen så følte man seg absolutt ikke ensom. En opplevelse er det hver gang å se sjølovene bli matet. Mange av pensjonistene var da også opptatt av nettopp det innslaget. På Brekkekjær ble forsamlingen ønsket velkommen av direktørene Jarlsby og Lie med fruer. Salve Aas ønsket velkommen til bords og matlivets gleder tok til. Etter en fortreffelig middag følte mange for å bevege seg noe og turen gikk gjerne til kaia og sjøkanten ellers. Dette sørlandske skjær-

gårdsparadislet gledet nok mange av oss denne dagen da det kunne nytes i det beste sommervær og med behagelige temperaturer. Selvfølgelig fulgte kaffe og kaker med til menyen og dagen går bare så alt for fort. Ellers er å si at sin vane tro sviktet ikke dir. Jarlsby med å hilse pensjonistene.

Ole Grundetjern takket på vegne av pensjonistene. Olav Jortveit gledet oss med historier fra gammel tid på Hunsfos. Kåre Berg Andresen hilste og takket fra fagforeningen. Vi reiser hjem igjen et fint minne rikere.

RAMMER

Hvorfor la deres verdifulle bilder ligger å gulne når De for en relativt rimelig pris kan få rammet inn deres bilder i Vennesla.

Fører alt i rammer til malerier, broderier, brudebilder, diplomer etc.

De er hjerteligvelkommen til et besøk for å studere mine priser.

Rammeverkstedet ligger like syd for brannstasjonen og kan om ønskelig nåes over telefon 56240.

Med hilsen

ARNE LONEBU

Stemhei, 4700 Vennesla.

Om landsmøtet

Hunfosarbeideren har stilt flg. spørsmål til fem av deltagerne i forbundets landsmøte: Stemte du for forbundets sosialiseringsforslag, og i tilfelle hvorfor?

Hva synes du om landsmøtet rent generelt?

Svarene er som følger.



Kristine Johannessen:

— Ja, jeg stemte for forslaget, og grunnen var å trygge arbeidsplassene. I og med statlig styring tror jeg på en bedre fordeling av resursene. Det var etter min mening en stor og vanskelig sak, men jeg tror det har meget stor betydning for framtida.

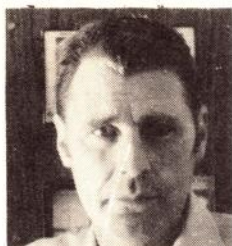
— Til det andre spørsmål vil jeg si at det var svært interessant å følge med i alt som ble behandlet på landsmøte. Og når en har vært med litt på det lokale plan, var det oppløftende å være vitne til at våre forslag ble behandlet på en grei og respektabel måte. Jeg liker debatter og for meg var det midt i blinken.



Åsta Ingebretsen:

— Ja, jeg stemte for sosialiseringsforslaget. Dette ser jeg som et skritt i riktig retning. Fordi eiendomsretten til industrien og skogbruket da blir overført til folket. Det sikrer arbeidsplassene i industrien og mulighetene for tilfældige bedriftsnedleggelse er ikke lenger til stede. Slik som det er i dag må vi også importere en masse råstoff fra andre land. Ved at hogsten blir like stor som tilveksten kan import unngås. Dette er etter mitt syn nasjonaløkonomisk riktig. Det vil også styrke sysselsettingen i våre skoger. Samtidig vil jeg også si at samarbeidet mellom de sosialistiske partier må styrkes for at landsmøtets krav skal bli oppfylt.

— Det var elles meget interessant å være med på landsmøtet, ikke minst i år da så store saker sto på programmet. Men det var ikke bare store saker som skulle behandles og tas stilling til. Flere mindre saker ble behandlet og diskusjonene gikk ofte både vel og lenge, men ble stort sett løst til felles beste. Men en ting må jeg si jeg reagerte på. Av landsmøtets 157 representanter var det kun 4 kvinner. Her må jeg si at Hunsfos lå godt an som hadde to av disse 4.



Alf Renstrøm:

— Ja, jeg stemte for nasjonalisering av Norsk Treforedlingsindustri. Grunnen til det er at jeg tror statlig eierforhold og styring vil sikre arbeidsplassene.

— Til det andre så er mitt inntrykk fra landsmøtet den store saklighet som var i alle innleggene. Ellers var det lagt opp på en grei måte, og åpningen av landsmøtet var helt flott.



Lorents Larsen:

På bakgrunn av de vanskeligheter denne bransjen har som eksportindustri, med sviktende råstofftilgang, en strukturendring som medfører nedleggelse av bedrifter uten hensyn til arbeidsplasser og lokalsamfunn, så finner jeg det nødvendig at vi får en statlig styring og kontroll av industrien og dens råstofftilgang.

Det som generelt preget landsmøtet var det høye nivå debatten lå på.



Rolf Andersen:

Vedtaket om sosialisering av treforedlingsindustrien er jeg enig i, og håper det blir gjennomført. Men jeg tror det vil ta lang tid før så skjer.

Mine inntrykk fra landsmøtet er bare gode. Under hele landsmøtetida tror jeg alle representantene var innstilt på å komme fram til det beste resultat for oss alle. Det var anstrengende å sitte slik hele dagen, men jeg ville ikke nøle med å reise igjen.

Vi står alltid
til tjeneste!



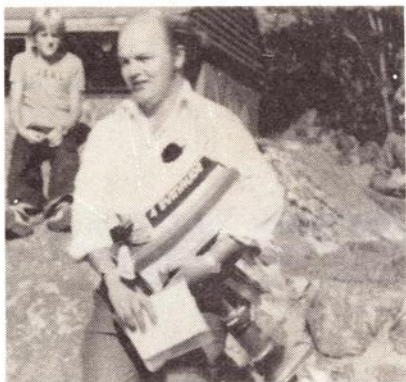
5 % på kontant handel og ellers mange andre
gode tilbud

Hilsen



Kjøpmannen i Vennesla

Fiskekonkurransen 1975



Fiskekonkurransen 1975 gikk av stabelen lørdag 23. august. Flere enn noensinne var denne gang påmeldt til konkurransen. Selv om ikke alle påmeldte møtte fram var det likevel 95 fiskere som konkurrerte og mpremier, ære og heder. Været var upåklagelig, kun en liten byge mens overfarten til Ausøya fant sted. Så pass tåler den bolde fiskermann og ingen sure minner av den grunn. Men den ford.... fisken glimret med sitt fravær. Riktignok ble det tatt opp nok fisk til at premiene fant sine rette eiermenn,



men stort mere var det heller ikke. Etter fiskeoperasjonene var det konkurranser og lek for barn og voksne. Entusiasmen var stor hos alle. Det ble ikke spart på hverken krefter, drikkekunnskaper eller fåfengte forsøk på hurtigst mulig å få spist opp pølsa uten å svelge (det var det ikke tid til).

Skattejakt for de ganske små var også svært populært. Aldri har vel fjellknausen utenfor do vært så saumfart som nettopp da. Arkeologer kunne ikke gjort det bedre. De heldige



skattejægere ble da også behørig belønnet for sin innsats. Alt i alt var det nok ca. 200—250 mennesker til stede på Vesøy denne dagen og inntrykket er at disse arrangementer blir mere og mere populære for hvert år som går. Som tidligere var det styrene for fagforeninga og Vesøy som sto for arrangementet. Primus motor for barnelekene var Thorbjørn Olsen og Øystein Lie behørig assistert av styrene der hvor dette var nødvendig. Summa sumarum kan man fastslå at

Tankekors

Av Carl C. Andersen.

Når man ser på den uro og usikkerhet som gjør seg gjeldende ute i verden i dag, så ser det ikke særlig lyst ut. Men la

en absolutt vellykket dag på Vesøy var brakt vel i havn.

Forresten så vil vi også nevne den innsats som damene presterer ved å servere såvel pølser som kaffe og kaker. Hva var vel dagen uten dette.

Premielista ble som flg.:

1. premie (påhengsmotor) Villy Stølen, for mest fisk — 855 gram.
2. premie (gummibåt), Kåre G. Berg Andresen, største fisk — 420 gram.
3. premie (fiskestang og snelle) Helge Premak, flest i antall, 4 stk.
4. premie (ryggsekk) Svein Jeppestøl, for minste fisk — 35 gram.

K. B. A.



oss håpe at verdens folk kommer til fornuft.

Her i landet slåss vi også mot den inflasjon som eksisterer over hele den vestlige verden, og folk står i fare for å miste arbeidet. Jeg mener at bedriftene er for hardt beskattet. Der er et gammelt ord som sier at: slakter man melkekua, så får man ikke mere melk. Det er spesielt trist at så mange unge går arbeidsledige. La oss få ned pensjonsalderen til 65 år så vil det hjelpe betraktelig. Og en ting til. Jeg har skrevet om det før. Skal vi ødelegge vår fine natur med kraftutbygging og så eksportere produktet over Skagerak for så igjen å konkurrere oss selv ut. Det heter så fint at vi får tilbake hva vi leverer. Da vil jeg bare spørre: Hva er vitsen? Og er det noen som tror at dette er basert på spillkraft som vi får hare i teleløsningen. Og så bygge for mange millioner på dette grunnlag. Nei, så blåøyet tror jeg ikke noen er. Nei, la oss gå sammen alle norske og stoppe galskapen.

Jeg vil også peke på en sak som påbud om å bruke sikkerhetssele i bilen. Ja, det er i høy grad påkrevet. Og så har vi fått kjøresikkerheten redusert med ca. 50 % ved påbud om kortere pigger på piggdekkene. Norge må ikke sammenliknes med hverken Tyskland eller Danmark, der er det helt andre forhold. Med den trafikk vi har i dag grenser det til det rene kaos.

Med Hunsfos Arbeiderforening gjennom 60 år

Fellesoverenskomstens revisjon.

Det som alltid skaper det meste arbeide er helst særkravene. For Hunsfos' vedkommende falt de i år bort, da jo begge parter hadde blitt enige om at de skulle utsettes til etter ombyggingen.

Riksmeglingsmannens forslag til overenskomstens fornyelse gikk ut på 5 øres tillegg for utearbeiderne, og 5 prosent tillegg for samtlige timelønns- og akkordsatser. Dertil kom så et tillegg for skiftarbeiderne i papirfabrikken av 5 øre for de satser som lå under kr. 1.10 til kr. 1.10. Overenskomsten skulle gjelde til august 1938.

Foreningen behandlet og stemte over forslaget ut fra den forståelse at også utearbeiderne skulle ha de 5 prosent generelle tillegg utenom det 5 øres tillegg, og forslaget vedtokes som det også ble vedtatt

forøvrig. Etter at forslaget var vedtatt, viste det seg imidlertid at utearbeiderne kun skulle ha det 5 øres tillegg og ikke også 5 prosent generelt tillegg som vi og andre avdelinger fortolket det.

Da den således vedtatte overenskomst også ellers var nokså rotete og ga anledning til mange misforståelser og fortolknings, reistes der en berettiget harmbølge både hos vår forening og de fleste andre innen forbundet. Vår forening krevet at forbundsledelsen skulle arbeide for å få vedtagelsen av overenskomsten annullert, da man hadde stemt under falske forutsetninger. Hvorledes det vil gå hermed, er det på det nåværende tidspunkt umulig å si, da forbundsstyret fremdeles arbeider med saken.

Under revisjon av overenskomsten, da det så ut til arbeidsstans, forsøkte foreningen

Hallo Hunsfosarbeidere

Velkommen innom til en handel når det gjelder

MALING — VERKTØY — REDSKAP — JERNVARER

Vennesla Jernvare & Farvehandel A.s

Hunsfoss — Telefon 55519

å få slutt på at bedriften fikk anledning til å tømme sine lagre for papir under stansen. Der førtes konferanser og korrespondanser med angjeldende organisasjoner uten å oppnå forandring.

Likeså førtes forhandlinger og korrespondertes mellom foreningen og bygningsarbeiderne for å få bygningsarbeidergruppen hersteds ut sammen med papirarbeiderne. Her ble man enig om, at bygningsarbeidergruppen hersteds skulle nedlegge arbeidet sammen med papirarbeiderne.

Vi har i det forangående gått frem år for år og kan nå gå over til å nevne forskjellige ting samlet for hele den siste 10 års periode.

Representasjon.

I 1928 avløstes Oskar Lund av Th. Hodnemyr som forbundsstyremedlem for Sørlandet. På landsorganisasjonens kongresser som har vært holdt i perioden har Hans Pedersen og Hildebrandt deltatt.

På Samorganisasjonens årsmøter har foreningen alltid vært representert med det antall representanter man hadde rett til. I de senere årene har foreningen også hatt en representant i forretningsutvalget. Det har vært Ole Endresen, Th. Hodnemyr og nå H. Jørgensen.

Ved forbundets landsmøter har foreningen også alltid deltatt med det antall representanter som man hadde rett til.

Likeledes har vi i de senere

år hatt en representant i «Sørlandet»s representantskap.

1. mai

har alltid blitt feiret sammen med Vennesla arbeiderparti. Arbeidsstansen har vært 24 timer. Det kan være av interesse å berette, at man i 1936 fant å måtte gi bedriften dispensasjon for 10 mann som skulle flytte noe maskineri, så det hele kunne være ferdig til igangsettelse til vanlig tid. Og det er gledelig å kunne konstatere at medlemmene reagerte kraftig mot dette inngrep. Der vedtokes på medlemsmøte en resolusjon som utvetydig fastslo at 1. mai var fridag for alle og skulle forbli det, og at der kun i meget påkrevde tilfeller måtte gis dispensasjon herfra.

Foreningen var også med i arrangementet i 1931 av demonstrasjonen mot avstemningsreglene.

Trim

Har du glemt trimkvelden vår?

Vi møtes i Hunsfos gymnastikksal hver tirsdag fra kl. 18.00—19.00. Og husk at trimmen ikke bare er beregnet for de damer som har sitt arbeide ved bedriften. Alle kan bli med som har mann eller far som er ansatt ved Husfos fabrikker.

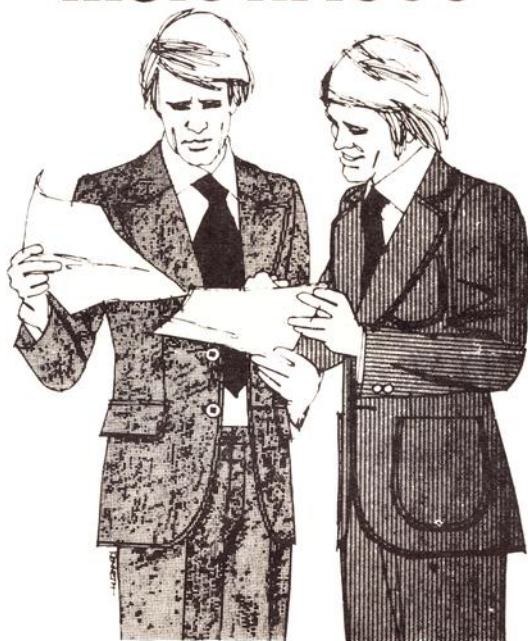
Vel møtt og trim deg glad.

For trimgruppa

Åsta Ingebretsen, Salen.

Ø-PIONER Ø-PIONER

pionér tweed dress "mote til 1000"



445; 495;





Anette **BLUSE NYHETER**

Herlige modeller, i nye farger og mønstre.



59,-



Sykemelding og tillit

Det er en klar *mistillit* til alle oss lønnstakere at det kreves *legeattest* for å få sykepenger, at det ikke er nok at man selv gir beskjed til arbeidsgiveren eller eventuelt til trygdekontoen om at man er syk.

Derfor er det bra at LO nå vil få sjansen til å bygge opp en ordning som i langt større grad skal bygge på tillit til oss.

Fra 1. mars for vel et år siden innførte Landsorganisasjonen og Norsk Arbeidsgiverforening en ordning som ga lønnstakere rett til å få utbetalt 90 prosent av nettolønna også for 2. og 3. sykedag.

Nå vil Sosialdepartementet at arbeidsgiverne skal overta utbetalingen av sykepene-
gene for de første åtte dagene, og har
henvendt seg til LO og NAF for at hovedor-

ganisasjonene skal finne fram til en ordning om dette.

Dermed blir det et *avtalespørsmål* hvordan man skal gå fram med sykemelding. Det gir iallfall LO sjansen til en langt bedre ordning enn nå.

Det var i høst spørsmålet om en ordning med egenmelding ved sykdom på nytt ble aktuelt. En utredningsgruppe i Sosialdepartementet foreslo at lønnstakere skulle kunne sykmelde seg for inntil sju dager – uten å gå veien om lege.

Utredningsgruppa foreslo at lønnstakeren selv skulle kunne sykmelde seg ved å gi melding til trygdekontoen om at han/hun «er arbeidsufør på grunn av sykdom». Meldingen skulle eventuelt kunne gis skriftlig.

Så lett er det å bli medlem i Sørlandet Samvirkelag

Du skyter inn kr. 20,- på sparekonto, og får da utlevert medlemsbok som også kan brukes til større spareinnskudd. På alle innskudd gis 6 % rente, uten oppsigelse. Penger kan også settes inn og tas ut på lørdager.

BLI MEDLEM,
OG NYT GODT AV MEDLEMSFORDELENE.

Sørlandet Samvirkelag

The logo consists of a stylized 'S' inside a square frame, followed by the text 'S-LAGET' in a bold, sans-serif font.



Velkommen til oss i alle anledninger



Solveig og Asle Herseldal

Pensjonatet har 50 gjestesenger,
salong og spisesal.
Dusj og water.

Tlf. 55 745

over telefon, eller ved å møte fram selv.

Det var Sverige som var forbildet for en slik ordning utredningsgruppa foreslo. Svenskene har hatt en ordning med egenmelding ved sykdom i 20 år nå! I Sverige ble nemlig retten til sykepenger knyttet til lønns-takerens egenrklæring så tidlig som i 1955.

En svensk lønns-taker får syketrygd for en periode på inntil seks dager, regnet fra og med dagen etter at han/hun ble syk, når lønns-takeren selv sier fra om arbeidsuførhet på grunn av sykdom. En slik tillit har den svenske lønns-taker vært moden for i 20 år.

Det har tydeligvis ikke den norske lønns-taker. Og mange mener han/hun fortsatt ikke er moden for slik tillit.

For hva skjedde ikke her i landet da utredningsgruppas forslag om en egenmeldingsordning ble gjort kjent? Man begynte å diskutere hvilken *kontroll* man kunne ha med at lønns-takerne ikke ville *misbruke* en slik nyordning...

Kontroll har svenskene også, men erfaringene etter 20 år med egenmeldingsordningen er så gode at nå drøfter de seriøst å *forlenge* tida for egenmelding utover de sju dagene.

Dr. Erik Bolinder i den svenske Landsorganisasjonen går for sin del inn for å *avskaf-*

fe legeerklæringen som grunnlag for rett til sykepenger i det hele tatt.

Men altså her i landet: Kontroll, først og fremst.

Sekretær Leif Haraldseth har sagt til Arbeiderbladet at faren for misbruk ikke er til *stede* i vesentlig grad. Han regner med at det er et spørsmål om tillit mellom partene og den enkeltes ansvarsbevissthet i forhold til samfunnet og de sosiale ordninger. Haraldseth mener en slik ansvarsbevissthet er å finne hos langt de fleste syketrygdede.

Statssekretær Kjell Knutsen i Sosialdepartementet – som i nettopp denne stillingen ikke er helt uten innflytelse på saken – har derimot sagt at det knapt kan herske tvil om at noen vil *forsøke* å misbruke ordningen, og har derfor klart gått inn for en kontrollordning. Sørgelig nok. Dette var imidlertid før Sosialdepartementet overlot det hele til LO og NAF.

Arbeidsgiverne er naturligvis enda hissigere på kontroll. De har pekt på faren for misbruk, etterlyst kontrollordninger, og direktør Lars Aarvig i Arbeidsgiverforeningen ville verken akseptere beregningene om at en egenmeldingsordning vil spare landet for 20 millioner kroner i året, eller de erfaringene med egenmelding som svenskene har gjort. Positive erfaringer... ➡

**Rodenstock
Young Look**

Collection



**Rodenstock
Young Look**

Collection



BRILLER fra



Egentlig burde vi hatt en ordning med egenmelding for lenge siden her i landet også.

En tilsvarende reform har nemlig vært diskutert helt fra svenskene innførte sin ordning i 1955. Regjeringen *Korvald* annonserte i sitt langtidsprogram en forsøksordning etter svensk mønster, og i 1973 krevde Stortingets sosialkomité enstemmig en revidering av reglene for syke- og friskmelding.

Politisk burde det altså være klar bane for reformen, og når ballen nå er sparket over til LO og NAF, er det vel klart nok at den kommer.

Men det er ingen grunn til å stikke under stolen at sterke krefter står imot. Formannen i Stortingets sosialkomité, Kristelig Folkepartis formann, Kåre *Kristiansen*, lot seg intervjuet av bladet «Arbeidsgiveren» da forslaget ble kjent i fjor høst.

Det er ganske avslørende hva han sier:

– Ordningen fører til at man faktisk kan være syk i flere dager uten å tilkalle lege når helsesvikt inntreffer.

(«Faktisk»).

Og videre: – I dag har man jo den *sikring* at man av hensyn til jobben er nødt til å få tak i lege når noe skjer.

(«Man» har den «sikring» at lønnstakeren

VINTER- FØRE I MORGEN? Kjør inn til oss idag.



SHELL-SENTERET

Homme og Rosaas Tlf. 55003

Er vinterdekkene dine gode nok? Slitasje? Dårlig pigging? Når uhellet først er ute, er det for sent. Kjør inn til oss idag. Så blir du betjent av fagfolk. Viking Stopp med pigger - for sikkerhetens skyld.

VIKING STOPP



Selges kun gjennom godkjente forhandlere.



må få tak i lege «av hensyn til jobben» når han eller hun blir syk.)

Lite tar Sosialkomitéens borgerlige formann hensyn til det utredningen forteller, nemlig at det sykemeldingssystemet vi har nå fører til underforbruk av syketrygd.

Folk får ikke syketrygd de har rett til og krav på, de taper penger fordi de ikke har krefter eller praktisk mulighet til å nå lege den første sykedagen!

I en Gallup-undersøkelse svarte en av fire (23 prosent) at de hadde latt være å søke lege på grunn av lang ventetid. Og Den norske Lægeforening har selv funnet ut at det norske folk tilbringer anslagsvis sju millioner timer i ren ventetid på allmennpraktiserende legers kontorer...

— Alt i alt kan ikke dette være en reform som det haster med, sa sosialkomité-for-

mann og Kristelig Folkeparti-formann Kåre Kristiansen i fjor høst.

Vi er mer enig med LO-sekretær Haraldseth som sier at påstander om muligheter for økt misbruk ikke må forsinke overgang til ordningen med egen sykemelding uten erklæring fra lege:

— Etter min oppfatning vil den foreslåtte sykepengereformen ikke medføre økt misbruk av syketrygden. Jeg tror heller at en ordning med egenmelding ved sykdom vil gi færre sykedager og spare den enkelte arbeidstaker og samfunnet for betydelige beløp, sier han.

Nå ser det altså ut til at det skal bli et avtalespørsmål om hvordan ordningen med egenmelding ved sykdom skal bli.

Da må det være naturlig å vente av LO at vi får en ordning som bygger på tillit til den enkelte som selger sin arbeidskraft.



Sportsspaltene

HUNSFOS BEDRIFTSIDRETTSLAG



Fremstøt for å øke interessen for bedriftsidrett

Bedriftsidrettslaget oppfordret i brev av 23. april 1975 de ansvarlige innen miljøsektoren til å støtte laget moralsk og ta laget med i det sosiale arbeide.

Laget vil kunne yte betydelig hjelp i forbindelse med forebyggende helsearbeide.

Henvendelsen resulterte i at formannen og sekretæren ble innkalt til møte den 4. august 1975 i Verne- og Miljøutvalget, hvor formannen fikk anledning til å redegjøre nærmere for lagets virksomhet.

HBIL har et budsjett på ca. kr. 20.000,— pr. år. Medlemmene yter selv startkontingent, reiseutgifter, m. v. For tiden er 40—50 personer med i det administrative arbeide. Laget driver 6 aktiviteter inklusive den ny-startede trimgruppe. Formannen kunne ut fra 30 års egen og andres erfaring hevde at bedriftsidrett var en viktig miljø- og helsebringende faktor for de som deltar i større eller mindre arrangementer og er således av betydning for samfunnet.

HBIL har alltid hatt inntrykk av at toppledelsen og legekantoret var velvillig stilt overfor laget og fullt ut forsto betydningen av dets arbeid.

Men Grundetjern hadde det inntrykk at enkelte innen bedriften nærmest betraktet bedriftsidretten som en klamp om foten. Er det noe i dette syn ville han ikke fortsette å arbeide for laget.

Det er på det rene at det ikke forekommer skoft på grunn av deltagelse i de forskjellige aktiviteter. Men det er ikke til å unngå at styret og gruppeformennene av og til må kontakte hverandre i arbeidstiden.

Grundetjern nevnte at man i større utstrekning må gå inn for å spre opplysninger om lagets virksomhet og betydningen av denne. «Husfosarbeideren» hadde vært meget god i så måte, men den nådde bare 2/3 av de ansatte. Den tidligere «Hunsfosposten» var et meget godt organ og alle leste den. Han ville foreslå at bedriften igjen gikk inn for en avis av denne type.

Grundetjern ba om Verne- og Miljøutvalgets syn på de spørsmål han hadde reist. Det viste seg at samtlige tilstedeværende var positivt innstillet til HBIL og møtet konkluderte med følgende:

1. Forsøke å gjenoppta «Hunsfosposten», men først må dette tas

Jaktutstyr

Fiskesaker

Sykler

Undersøk våre priser



Telefon 55 558

MOSJONSPARTI FOR ANSATTE v/HUNSFOS

Onsdag 8. oktober startet mosjonspartiet opp i Venneslahallen.

Hensikten med dette er i første rekke å få med de som vanlig ikke driver så meget utendørs aktiviteter. Men selvfølgelig er de aktive innen laget også velkommen. Vi har fått en time i uka til dette formål.

opp innen de forskjellige organer. Hunsfos Arbeiderforening, Bedriftsidrettslaget, Verne- og Miljøutvalget og Bedriftsutvalget.

2. Forsterke samarbeidet, H.B.I.L.— V & M-utvalget — Legekontoret/ fysioterapi og ergonomi.

3. Forsterke propagandaen for H.B.I.L.

Laget har videre fått moralsk og økonomisk støtte for sitt arbeide gjennom Hunsfos Hjelpekasse som har bevilget kr. 1.000,— til instruktør og til propaganda for trim og mosjon.

For Hunsfos Bedriftsidrettslag.

Opplegget er å drive vanlig mosjongsjonnastikk i ca. 45 min. og resten av timen til litt lek med ball — håndball — fotball etc.

Ingen bør være redd for at tempoet er for hardt, for det kan enhver passe etter sitt eget behov.

Det er jo en kjent sak at kroppen trenger mosjon, spesielt i vår motorserte tid. Vi blir jo stadig minnet om dette gjennom våre massemedia.

I okt. blir tiden fra kl. 21.00—22.00

I novbr. —«— « 17.00—18.00

I desbr. —«— « 18.00—19.00

I januar —«— « 19.00—20.00

I februar —«— « 20.00—21.00

I mars —«— « 21.00—22.00

Så ønsker vi gamle og nye mosjonister velkommen hver onsdag framover.

Hilsen

Terreng- og O-gruppa

S. Hagen.

Enkel målsetting

Målsettingen for bedriftsidretten er enkel og grei: Den skal gi ansatte et sunt fritidstilbud som motvekt mot dagliglivets ofte monotone og ikke all-

FOTBALL

Det er i år spilt 13 kamper i serien hvor 1. laget spiller, i første divisjon. I cupen kom vi til semifinalen, hvor vi ble slått ut av Brannvakta etter at vi hadde slått brdr. Repstad/Søgne kommune 14—0. Bakere/slaktere ble slått 2—0, lærerne ble slått 2—1 og endelig KMV 1 som vi slo med 1—0. Men vi røyk altså ut for Brannvakta som slo oss 2—1.

I serien endte vi på en femte plass (14 lag er med) med 16 poeng. Vi scoret 20 mål og slapp inn 16. Vi vant 6 kamper, spilte uavgjort 4 og tapte 3.

Denne sesongen har Sigurd Bjørnshei vært den farligste framme i angrepet og har scoret i alt 15 mål i serien og 7—8 i cupen. Som god nr. 2 følger Oddvin Olsen med 11 (7 + 4). Videre har Ole Jakob Tharaldsen scoret 4 mål, Øyvind Omdal 3, Øystein Larsen 2, Bjarne Kier, Martin Almkvist og Torstein Jeppestøl 1 hver. Ser vi på sesongen så sier vi oss i UK for 1. laget oss fornøyd. Det har ikke vært problemer med å skaffe folk. I alt har 20 spillere vært benyttet til 1. laget. Vi håper for neste år at nye folk som er interessert i å være med også dukker opp på treningen som vi håper å få noe av utover våren. Dessuten er det sikkert plass i Venneslahallen når mosjonspartiet trimmer for de som vil holde seg litt i form.

7/10 1975.

Edgar Sakariassen.
Oddvin J. Olsen.

tid helsebringende sysler. Idrett og friluftsliv skal tilrettelegges bl. a. for å motvirke de skader et spesialisert arbeidsliv fører med seg. Pretensiøst kanskje, men vi har tallrike eksempler på at bedriftsidretten er med på å skape trivsel på arbeidsplassen, fordi idretten også i denne form er egnet til å øke samhörigheten — som den ellers gjør det over landegrensene. Ikke minst derfor har bedriftsidretten etter hvert blitt et middel og et mål med stadig nye skarer av tilhengere.

Konkurransedrett i sin mest ekstreme form, er kanskje litt på kanten av NBIF's egentlige målsetting, men man skal og bør være klar over at også mennesker som ikke sikter mot toppprestasjoner, har krav på å få være med. Det får de gjennom bedriftsidrettens tallrike tilbud. I lagidretter og individuelle grener kan man prøve seg mot likesinnede, liksom man gjennom varierte trim-aktiviteter kan ta kampen opp — med seg selv, eller innen familien. Nettopp der ligger så uendelig mye av sjarmen ved bedriftsidrett — —

OLDBOYS-FOTBALL

Nytt av året innen Bedriftsidretten på Hunsfos er Oldboys-fotball, dette er for de over 35 år. Det ble i år spilt både serie og cup og hvor Hunsfos i begge oppgjør fikk andre plass og sølvmedalje.

Rapporten fra gruppa viser at laget har spilt 21 kamper, fordelt på 12 seriekamper, 5 cupkamper og sist, men ikke minst 4 kamper mot Lølandsheimen som er til stor glede for begge parter. Noe, for ikke å si hele

Hvem kan drive bedriftsidrett?

Bedriftsidrett har appell til alle mennesker, nå som mosjonsaktivitetene har fått et så stort omfang.

På konkurranseplanet er imidlertid bedriftsidretten underlagt helt klare regler og bestemmelser. Aldersgrense er 17 til 60 år, og det kreves gyldig legekort av enhver utover.

Ved overgang fra aktiv idrett til bedriftsidrett gjelder at man må stå over 12 måneder i den gren man er aktiv, mens man kan være aktiv i en gren og samtidig drive bedriftsidrett i en annen. Små bedrifter kan slå seg sam-

hensikten med Oldboys-fotballen er å aktivisere de som normalt faller utenfor vanlig bedriftsfotball, altså eldre gutter som ønsker litt trim og lek som avkobling fra det daglige virke.

Her har de 2 som tok initiativet og gjennom hele sesongen jobbet med dette, nemlig Alf Hodnemyr og Sverre Thorsen, gjort en god jobb, da med tanke på at 24 spillere har vært brukt og at det kun er 8 spillere på hvert lag, så alle som har vært interessert har blitt med. Alt lagspill har den stygge uvanen at spiller bruker ulovlige knep for å ta fra motparten ballen. Dette er ingen untagelse i fotball, men jeg synes dette har gått veldig fint i Oldboys. Munnbruk på med- og motspill er av skjeldenhet, og dommerens fløyte blir lite brukt, det er slik det skal være, og vi får håpe denne utvikling fortsetter.

Så tvi-tvi, vi møtes til neste år i kamp om lærkula, og da med håp om at flere blir med.

Ø. L.

men og danne et lag, en bestemmelse som er meget populær med tanke på lagidretter. Mange mindre bedrifter har vanskeligheter med å stille f. eks. fotballag alene, men ved å gå sammen med en annen bedrift kan nær sagt alle som har lyst, gis anledning til å dyrke også denne grenen eller en annen lagidrett.

På NBIF's ting i Bergen i april 1970, fikk vi dessuten en regelendring som er helt i pakt med våre intensjoner om at bedriftsidretten virkelig skal være tilgjengelig for alle. Da ble nemlig de ansattes hustruer gitt anledning til å delta i konkurranser for den bedrift mannen representerer. Dette tror vi er en meget positiv regelendring, som vil gi seg utslag i enda større deltagelse i våre konkurranser.



ORIENTERINGSLØP ved Kjåvann 12/8—75

Løypelegger Øystein Lie.

Resultater av løype 5,5 km.

1. H. Vasbø	45,40
2. S. Hagen	55,10
3. J. Leland	58,10
4. K. Jensen	63,10
5. T. Olsen	65,20

Resultater av løype 2,8 km.

1. Markusen	47,20
2. H. Nordhagen	56,45
3. T. Kittelsen	66,00

Resultater av løype 1,9 km.

1. Ragnh. Eivindson	32,05
2. T. Hagen	42,05
3. G. Grundtjern	48,45
4. L. Neset	Brutt

Klubbmesterskap

Lørdag 13/9 avviklet Vindbjart sitt klubbmesterskap i orientering ved Drivenesvannet.

Løypelegger Knut Lindløv hadde stukket ut 3 gode løyper på henholdsvis 2,3 — 3,7 — og 5,5 km.,

Regn hele dagen hadde gjort myr og grass gjennombløtt så det ble en styrkeprøve også kondisjonsmessig. Tidene viser på tross av dette at Vindbjart begynner å få en habil O-gruppe. Vi håper bare at flere unge og gamle vil bli fanget av denne flotte idrett.

Resultater:

Damer og jenter, 2,3 km.

1) Ragnhild Eivindson 30,04, 2) Unni Kruse 35,00. 3) Linda Leland 35,35, 4) Inger Lindløv 37,45.

Herrer og gutter, 2,3 km.

1) Tor Larsen 22,30, 2) Stein Iversen 23,13, 3) Steinar Ås 25,15, 4) Harry Voreland 28,50, 5) Torstein Hagen 40,44, 6) Arild Isaksen 44,44.

Herrer 3,7 km.

1) Karl Hodnemyr 30,05, 2) Kjell Steinsland 34,05, 3) John Leland 36,41, 4) Sigurd Hagen 41,17, 5) Henry Iversen 48,25, 6) Trygve Kittelsen 65,00.

Herrer 5,5 km.

1) Halvor Vasbø 45,00, 2) Terje Nordhagen 45,11, 3) Ivar Ås 47,59, 4) Torkel Eivindson 49,07, 5) Øystein Lie 49,22, 6) Jan Kruse 51,57, 7) Kjell Jensen 53,40, 8) Oddbjørn Hagen 55,24, 9) Finn Ole Hodnemyr 60,18, 10) Ole Jeppestøl 66,07, 11) Arild Markussen 75,23.

*Vi har nå godt utvalg
i baderomsutstyr*

*i forkrommet,
messing,
plast
og gullbelagt*



Anders
 **LØYNING** AS

Telefon 55511



Resultater fra terrengløp for barn på Paulen.

4 år:

1. Jonny Abrahamsen	1,08
2. Louis Benites	1,10
3. Torbjørn Nordhagen	1,15
4. Marianne Eidet	1,20
5. Trond Heggland	1,20
6. Morten Høland Hansen	1,45
7. David Benites	2,00
8. Siren Andersen	2,05
9. Kristoffer Johansen	2,10
10. Ånon Eikeland	2,40
1. Frank Eidet	2,40
12. Synne Almkvist	2,55
13. Helle Mathisen	3,15

5 år:

1. Stein Erik Olsen	0,50
1. Alf Fredo Seljås	0,50
2. Gunnar Almkvist	0,60
3. Jan Harald Frikstad	1,04
4. Lillian Aslaksen	1,10
4. Sverre Eikeland	1,10
5. Tone Lindløv	1,20
6. Gro Arntsen	1,35

6 år:

1. Svein Oddvar Seljås	0,44
2. Helge Foss	0,48
3. Raphael Benites	0,49
3. Gard Ingvaldsen	0,49
4. Roy Aslaksen	0,51
5. Jan Åge Kristiansen	0,55
5. Tore Rosseland	0,55
6. Svein Rune Andersen	0,57
7. Anita Rosseland	1,03

7 år:

1. Vigleik Robstad	1,01
1. Helge Hansen	1,01
2. Øyvind Nordhagen	1,03
2. Jan Magne Olsen	1,03
3. Trond Arntsen	1,06
4. Yngvar Larsen	1,08
5. Liv Marit Abrahamsen	1,10
5. Hanne Ramsdalen	1,10

6. Geir Heggland	1,11
7. Inger Liv Reinertsen	1,22
8. Frode Askekjær	1,23

8 år:

1. Terje Ormshammer	0,55
2. Jon Kristian Leland	0,58
2. Per Inge Seljås	0,58
3. Ole Kristian Hodnemyr	0,59
4. Bjarne Abrahamsen	1,02
5. Helga Hodnemyr	1,03
6. Arnulf Bergkvist	1,06
7. Antonio Benites	1,10

9 år:

1. Arne Dagfinn Andersen	0,51
2. Rolf Terje Fjermeros	0,52
3. Konny Ormshammer	1,00
4. Marianne Melling	1,02
5. Torkel Hodnemyr	1,03
6. Hilde Grundetjern	1,04
7. Vence Lindløv	1,05
8. Kari Rosseland	1,07

10 år:

1. Trond Kenneth Pedersen	0,48
2. Geir Olav Robstad	0,48,5
3. Bente Grundetjern	0,50
4. Geir Omdal	0,59
5. Leif Gunnar Askekjær	1,05
6. Mette Ellingsen	1,06
7. Inger Marie Olsen	1,10

11 år:

1. Terje Hansen	0,47
2. Tor Fjermeros	0,48
3. Bente Tharaldsen	0,49
4. Kristen Larsen	0,50
4. Roy Ormshammer	0,50
4. Kåre Sandaker	0,50
5. Tor Harald Olsen	0,53
5. Geir Haugland	0,53
6. Ove Arntsen	0,55
6. Ole K. Thommasen	0,55
7. Roy Halland	0,56

12 år:

1. Kjersti Ingebretsen	0,45
2. Torhild Sorensen	0,53

Ukas Løype

Ukas Løype ble arrangert på årets varmeste dag, det vil si onsdag. Vindbjart stod som arrangør, og løypeleggere var John Leland og Øystein Lie. Løpet gikk på Drivenesheia, og i alt var det 65 deltakere som stilte til start. De fikk virkelig kjørt seg i varmen.

Av de beste resultatene nevner vi unge Turid Dybesland fra SOK i 2,1 kilometeren og fikk tiden 45,41.

Resultater:

Damer, jenter, 2,1 km.: 1) Turid Dybesland, SOK, 19,49, 2) Halldis Schikora, KOK, 23,11, 3) Randi Bjorvand, Oddersjaa, 24,19, 4) Inger Lygre, KOK, 29,21, 5) Inger Lise Bjerland, SOK, 29,48, 6) Astrid Brunvatn, Torridal, 31,13, 7) Inger Svaland, Torridal, 40,26, 8) Ragnhild Evensen, Vindbjart, 44,37.

Herrer, gutter, 2,1 km.: 1) Frank Solås, Søgne, 20,27, 2) Arild Bergstøl, SOK, 20,38, 3) S. Sødal, Oddersjaa, 21,40, 4) Kåre Dybesland, SOK, 21,41, 5) Bjarnar Schikora, KOK, 21,43, 6) Einar Ås, Vindbjart, 24,32, 7) Øyvind Jensen, KOK, 27,48, 8) Toralf Øydne, SOK, 30,12, 9) Birger Haugerud, KOK, 32,21, 10) Gunstein Stray, Torridal, 47,45.

Damer, jenter, 4,1 km.: 1) Marit Svaland, Torridal, 45,41, 2) Mette Mestad, Torridal, 47,17, 3) Bente Mestad, Torridal, 50,34.

Herrer, gutter, 4,1 km.: 1) Arvid Bjorvand, Oddersjaa, 35,10, 2) Jon

2. Marit Eskeland	0,53
3. Elin Andersen	0,58
4. Merete Ruenes	1,00

13 år:

1. Sigrund Hagen	0,56
2. Siri Kit Ingebretsen	1,09

Bjergum, KOK, 37,10, 3) Kjetil Grindheim, Oddersjaa, 37,45, 4) Karl Honnemyr, Vindbjart, 40,00, 5) Osmund Mestad, Torridal, 40,25, 6) Bjørn Langård, KOK, 40,34, 7) Karl Magnus Karlsen, Torridal, 41,31, 8) Joar Kvåse, Høvdingen, 41,41, 8) Tor Stray, Torridal, 43,17.

Herrer, 5,2 km.: 1) Arild Solås, Søgne, 40,55, 2) Alf Sløgedal, SOK, 43,33, 3) Nils E. Hestad, Høvdingen, 45,45, 4) Odd Mjåland, Oddersjaa, 45,58, 5) Ivar Ås, Vindbjart, 48,11, 6) Karl Kvåse, Høvdingen, 48,46, 7) Dag Moe, KOK, 49,02, 8) Stein Opsahl, Torridal, 49,32, 9) Roar Lid Andersen, Store Bergan, 51,05, 10) Olav Brunvatn, Torridal, 53,08.

ORIENTERINGSLØP

ved Rønninga 2/9—75

Løypelegger Thorkild Eivindson.

Resultater av løype 4,5 km.

1. Ø. Lie	45,35
2. M. og R. Omdal	49,50
3. T. Sørensen	52,55
4. S. Hagen	57,50
5. J. Leland	58,00
6. I. Nasset	1,07,00
7. D. Åmlid	1,08,30
8. S. Iversen	1,12,35
9. K. O. Stensland	1,23,00
10. A. Markusen	1,26,20
11. T. Olsen	Brutt
12. G. Eikeland	Brutt

Resultater av løype 3,4 km.

1. S. Aas	40,40
2. A. Renstrøm	54,25
3. T. Hagen	54,35
4. A. Isaksen	56,30
5. G. Grundetjern	57,00
6. K. Lindløv	59,24
7. Signe Lunden	1,00,00
8. B. Johansen	1,00,02

ORIENTERINGSLØP

ved Farvannet 19/8—75.

Løypelegger Thorleif Sørensen.

Resultater av løype 4,7 km.

1. J. Kruse	42,55
2. O. H. Vassbø	43,00
3. I. Aas	46,35
4. K. Jensen	59,10
5. K. Hodnemyr	1,06,15
6. J. Leland	1,06,20
7. S. Iversen	1,13,30
8. T. Olsen	1,14,25
9. Ämlid	1,20,05
10. Ø. Lie	1,25,25
11. S. Hagen	1,29,40

Resultater av løype 3 km.

1. I. Neset	46,40
2. H. Iversen	52,10
3. R. Omdal	57,10
4. O. Jeppestøl	1,03,05
5. B. Johansen	1,09,05
6. K. Lindløv	1,10,50
7. H. Nordhagen	1,16,30
8. A. Markusen	1,21,05

Resultater av løype 2,3 km.

1. L. Neset	35,25
2. G. Grundetjern	39,35
3. T. Larsen	40,20
4. A. Isaksen	47,00
5. T. Hagen	1,13,25
6. R. Strengenes	Brutt
7. L. Leland	Brutt.

9. Eisen og Peddis	1,01,00
10. H. Iversen	1,10,00
11. L. Neset	1,18,33

Resultater av løype 1,6 km.

1. H. Nordhagen	32,05
2. I. Lindløv	32,45
3. K. Larsen	42,45
4. K. Sørensen	42,45
5. L. Leland	Brutt

SKOGLØP

16/9—75 ved lysløypa, Moseid.

Arrangør: Hunsfos B.I.L.

Sigurd Hagen og Karl Hodnemyr hadde lagt den nye løypa, som antakelig vil bli benyttet til trening og ved senere arrangementer.

Klasse 18—25 år.

1. Jens Stien, Posten	31,30
2. Olav Jeppestøl, Hand. og Kont.	32,50
3. Per Kristian Berg, Kommunen	36,22

Klasse 25—35 år.

1. Tor Aanensen, Grafia	32,20
2. Leif Wig, Fiskaa	33,45
3. Roald Larsen, Fiskaa	34,25
4. Ragnar Jakobsen, Falconbr.	35,25

Klasse 35—42 år.

1. Willy Haugen, Bilbransjen	30,12
2. Odd Egeland, Shipping	31,12
3. Leif Grundetjern, Bilbransjen	31,40
4. Almar Nilsen, Fiskaa	31,41
5. Konrad Johansen, Håndverk.	33,20
6. Per T. Knudsen, Shipping	34,00

Klasse 42—50 år.

1. Walter Thomassen, Falconbr.	31,45
2. Reidar Omdal, Slakterne	34,07
3. Kjell Jensen, Reber	34,59
4. Torleif Sørensen, Wigevald.	35,35
5. Karl Hodnemyr, Hunsfos	37,05

Klasse 50—55 år.

1. Ansgar Reiersen, Håndverk.	32,40
2. Trygve Lian, Kommunen	34,59

Klasse over 50 år.

1. Tryggve Kittelsen, Hunsfos	49,45
-------------------------------	-------

Sultan til en av hustruene sine:
— Dine øyne er som månen og stjernene på en tropehimmel, leppene som fullkomne rubiner. Send det videre.

Store tekniske fremskritt

En av redaksjonens medarbeidere har mottatt et enestående reklametilbud fra firmaet Lukt og Lyd A/S. Vi synes at den tilbudte artikkel er så anvendelig og har slike absolutte fordeler (har ennå ikke sett bakkedeler) at samtlige ansatte ved Hunsfos bør

ORIENTERINGSLØP ved Kjåvann 26/8—75.

Løypelegger Knut Lindløv.

Resultater av løype 4,5 km.

1. I. Aas	36,20
2. H. Vassbø	37,00
3. K. Hodnemyr	43,50
4. J. Leland	48,50
5. S. Hagen	51,20
6. S. Iversen	55,15
7. T. Olsen	56,25
8. F. Hansen	64,30

Resultater av løype 3,1 km.

1. R. Omdal	37,05
2. K. O. Stensland	41,45
3. A. Isaksen	41,45
4. A. Renstrøm	42,20
5. S. Aas	43,45
6. I. Nasset	44,45
7. G. Grundetjern	48,50
8. H. Nordhagen	55,10
9. B. Johansen	55,30
10. T. Larsen	56,55
11. R. Eivindson	58,00
12. H. Iversen	58,40
13. A. Markusen	59,20
14. S. Urdal	62,00
15. R. Hagen	75,25

Resultater av løype 2,0 km.

1. H. Voreland	26,40
2. T. Hagen	27,45
3. L. Neset	28,30
4. L. Leland	34,40

ha anledning til å anskaffe seg dette vidunderapparat. Hunsfosarbeiderens redaksjon vil derfor motta bestillinger og ellers være våre lesere behjelpelig på alle måter. Vi lar reklamen tale for seg selv.

Lukt og Lyd A/S

Foredlingsinstitutt.

Det er en kjent sak at det forandrede kosthold som krigen medførte, skaffer menneskene en rekke ukjente plager. Til disse plager må man vel i første rekke regne den utbredte dannelse av svovel og kullstoffholdige gassararter i nederste del av tykk-tarmen.

I denne anledning vil vi få henlede Deres oppmerksomhet på et lite apparat som tjener til å forebygge de ubehagelige følger av tarmgassens utstrømning fra det menneskelige legeme.

Det lille apparat, på hvilket er uttatt patent til alle kulturland, anbringes diskret i rectum og leveres med forskjellige parfymen, så som Viol, Rose m. fl. Det har også lykket oppfinnen å omdanne de ofte sjenerende lyder til de lifligste fløytetoner ved hjelp av lydåser i apparatet.

Da vi gjennom Deres venner har erfart at spesielt De lider av den nevnte gassartens utstrømning, og da De til stor gene for Dem selv og Deres omgivelser ikke er i besittelse av den nødvendige muskulatur til å tilbakeholde det naturlige trykk, som i det kritiske øyeblikk kan være temmelig stort, vil vi anbefale Dem vårt lille apparat, som vil skaffe Dem fred i sinnet, og som i det hele vil øke Deres livsglede og lykkefølelse.

Skal De bygge, pusse opp eller modernisere?

DØRER
VINDUER
TRAPPER
GLASS
PANELPLATER

KJØKKEN
GARDEROBE
BADEROMSMOBLER
KJØKKENMOBLER
i tre og stål

Vi kommer og tar mål, planlegger for Dem
og gir pristilbud gratis.

SE VÅR UTSTILLING!



VENNESLA
TREVARE
FABRIKK

Telf. 55 722

Apparatet leveres i følgende di-
mensjoner, prisslag og utstyr:

Nr. 54 1 cm diam. Viol kr. 35,—

Nr. 55 2 cm diam. Nattens

Dronning m/koleratursopran kr. 60,—

Nr. 56 3 cm diam. Jasmin

m/Hawaimusikk kr. 90,—

Nr. 57 5 cm diam. 4711

m/Konserthoytaler (kan om-
onskes leveres m/luftvern-
sirene)

kr. 95,—

Modeller med større dia-
meter enn 6 cm kun på
bestilling.

I løpet av neste måned vil
følgende nyheter komme
i handelen:

Nr. 58 Kloverduft

m/trompetfanfare kr. 85,—

Nr. 59 Fjoslukt m/harding-
fele

kr. 105,—

Nr. 60 Hjemmets orkester, spesialmo-
dell i 4 deler og for 4 perso-
ner, liljekonvall m/basun, har-
pe, orgel og slagverk.

Flere modeller under utarbeidelse.

Pent brukte demonstrasjonsapparater
selges med 30 % rabatt.

Ei av våre agenter som forleden
fulgte etter Dem, la merke til at De
så Dem tilbake med et sky blick rett
som det var. På grunnlag av denne
hans rapport, samt henstillinger fra
Deres venner, er det at vi sender
Dem denne lille brosjyre for at De
kan kvitte Dem med Deres ulemper
og atter bli lykkelig.

Forovrig vil vår hovedrepresentant,

Fra Doktordama

Det gleder oss at vi nå omsider kan få si ordentlig velkommen til nye fine legekontorer, i det gule huset. Håper dere vil trives likeså godt hos oss, som vi trives her. Trange kontorforhold og små muligheter i de gamle lokalene var vel kanskje årsak til et surt fjes fra oss av

herr Schønduft, en av de første dager avlegge Dem et besøk og med Deres tillatelse demonstere apparatet hos Dem.

Ærbødigst

H. Halt ??

pr. prop Lukt og Lyd Aksjeselskap
Foredlingsinstitutt.

PS. — fra redaksjonen.

Vi anmoder om at det ikke bestilles modeller med diameter over 6 cm. da dette vil forsinke leveringen. Med fordel kan man heller anskaffe seg en kork- eller svampforing som fåes over alt til en billig penge. Selv om vi alltid ønsker å yte våre lesere den aller beste service så kan vi dessverre ikke foreta målinger eller gi passformhjelp. Derimot skal vi forsøke å få generalagent Schønduft til å arrangere en demonstrasjon på salen 15. november kl. 12.00, slik at interesserte selv kan kontrollere såvel dufter som lydeffekter. Redaksjonen vil ellers anbefale denne utsøkte artikkel på det beste og ser det som en god investering i naturvernåret 1975. Artikkelen er som leseren allerede har observert patentert, og den er dessuten godkjent av Statens Luftforurensningsdirektorat.

Red.

og til. Nå har vi så absolutt ikke det å skylde på lenger ved dårlig humør, så nå strever vi med å finne fram andre unnskyldninger.

Sammen med oss i helsetjenesten har vi nå også fått mer direkte kontakt med vernetjenesten på bedriften. Vi har jo nå også fått knyttet fysioterapeut til oss, foreløpig en dag i uka. Og Randi Nicolaysen, som hun heter, er vel etter hvert blitt kjent med en del av dere. Hun vil prøve å bistå med råd både til hver og en av dere, og til grupper. Hun vil vurdere problemer med arbeidsstillinger etc. Ved å kontakte legekonto- ret kan dere få fatt i henne. Foreløpig har hun ikke telefon på sitt kontor, som også er her i det gule huset. De av dere som er litt idrettslig engasjert kjenner vår fysioterapeut fra før. Hun gløder for sin hovedinteresse: å holde seg i god fysisk form. Og hun er begeistret for hver eneste sjel hun får med på trimming. Hun vil gjerne gi fra seg gode råd om hvordan å komme i bedre kondis.

Vi som arbeider med bedriftshelse og vernetjeneste setter stor pris på at bedriften har satset så mye på oss, rent økonomisk. Og det legges stadig mer krefter og penger fra bedriftens side i alt som har med vernearbeide å gjøre. Da synes jeg det er den simple plikt for den enkelte her på Hunsfos å ta sin del av vernearbeidet. Nemlig å verne om sin egen helse. Det gjør man aller



asina

billigere? ja!
bedre ???
kjøp en kasse og
smak selv



asina
FRISK SMAK FRA SYDEN
Rønnestad

Godt utvalg i frukt
i
fruktbutikken
på Moseidmoen
Ellers alltid brustilbud
Kun: 1,15 pr. fl. i kassevis

*Odds Frukt og
Sjokolade*

fest ved å bruke kroppen sin slik den er bestemt til å brukes fra naturens hånd. Bruke muskler, bruke lunger, holde kroppen i form. For uansett hvor mye samfunnet og den enkelte bedrift legger ned av arbeid for å verne den enkeltes helse, så nytter alt sørgelig lite hvis vi ikke gjør noe selv.

To eldre frøkener spaserte på veien en dag. Begge var noe reserverte for det motsatte kjønn for å si det mildt. Så hendte det at ei hane kom flygende ut i vegen, etter henne kom en hane ikke mindre oppildnet. I det samme kom en bil og kjørte over hana. — Der kan du se, sa den ene frøkna til den andre, hun valgte døden.

— Historie og skrønestafett —

Det var Reidar Arntsen som i forrige nr. av Hunsfosarbeideren ble utfordret i vitsestafetten. Her er hans svar:

Fra barnemunn:

En fireårig pike var på biltur med sin far. Plutselig snudde hun seg mot sin far og sa: Far, nå har vi en føllekjører bak oss.

— Nei, sånt må du ikke si om folk, sa faren, det er bare noe du tuller.

— Nei, svarte piken bestemt, det er en føllekjører, han har følt etter oss heile tida.

Fra kvinnefronten:

Hvor traff du din mann første gang? Rett på hakespissen.

En av våre mekanikere skulle på svømmestevne for å se 200 meter brystsvømming for kvinner. Hans kommentar etter stevnet lød: — Det var skuffende greier, de brukte jo armene.

En mann var så heldig å vinne 100.000 kroner i Pengelotteriet. Da man var redd dette skulle bli for meget for hans dårlige hjerte, skulle man få presten til å formidle det gledelige budskap i forsiktige vendinger. Presten spurte mannen: Du Ola, hva ville du gjøre hvis du vant 100.00? Jo, svarte Ola, da ville jeg gi presten 50.000. Presten falt død om.

Fra bedriftslegekontoret:

Legen: Og så, min gode mann må du ta en tur minst to timer hver dag.

Pasienten: Ja vel. Skal jeg gjøre

det før jeg bærer ut posten eller etter?

Kan De doktor, si meg om det å røke nedsetter fruktbarheten?

Ja, det er klart det gjør, så hvis man røker hele natta.

Jeg var her for tre år siden, doktor, på grunn av en slem hoste jeg hadde. De sa da at jeg måtte passe godt på at jeg ikke ble våt på bena.

— Ja, og hva så?

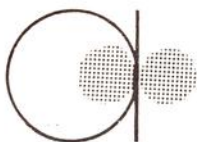
Vel, nå har jo hosten forlengst gitt seg. Og så lurte jeg på om jeg kunne ta et aldri så lite fotbad nå?

Jeg utfordrer John Homme til neste vitsepalte.

Reidar Arntsen.

KAFFE Å VINNE

1. Hvor mange innbyggere har Sverige?
2. Hva er en hubro?
3. Hvem er Don Mintoff?
4. Når ble Vinmonopolet etablert, — 1922 — 1928 — 1930?
5. Hvem er Kristian Horn?
6. Hva arbeider Human-Etisk Forbund for?
7. Kan det undervises i human-etikk i grunnskolen?
8. Er tørrfisk tilsatt salt?
9. Hvilken verdensberømt revykunstner døde 1. nyttårsdag 1972 i sitt 78. år?
10. Hvem skrev om James Bond?
11. Hva het den store fysiker Newton til fornavn?
12. Hvem skrev boken «Gråt elskede mann»?



BOK- OG OFFSETTRYKK
FORRETNINGSTRYKKSAKER

aksidenstrykkeriet

VENNESLA



Witsekroken

En ung mann var innkalt til militærtjeneste og meldte seg for vakthavende rekrutteringsoffiser. — Hvilket yrke?, spurte offiseren.

— Sirkusklovn, svarte den unge

-
13. Hvor liqger Etnedalen?
14. Hvem fikk Nobels fredspris i 1971?
15. Hva får man når man får respitt?

mannen stolt. Offiseren målte ham vel og lenge og sa gravalvorlig: — Samme bransje, men flere telt.

Skoleinspektøren kom på besøk i klassen. Han hilste på barna og spurte:

— Nå barn, har dere noe spesielt dere vil fortelle? Vesle-Kari rakte hånden i været og sa: Vi har fått fem kattunger, de er kommunister. En uke senere var skoleinspektøren igjen på besøk, han spurte Kari: — Nå, jenta mi, hvordan går det med kattungene?

— Bare bra, svarte Kari, nå er de sosialdemokrater. — Jaså, sa inspektøren, hvordan kan det ha seg, forrige gang var de kommunister?

— Jo, svarte Kari, nå har de fått opp oyne.

JENS SOLLI: Levestandard og moral

Tidligere i år la Regjeringen fram et dokument om landets økonomiske tilstand, det såkalte reviderte nasjonalbudsjett for 1975. Dette dokumentet beskriver både den økonomiske utviklingen og den politikken myndighetene vil følge.

Dette dokumentet er på mange måter virkelig oppmuntrende lesning i en tid da den vestlige verden er inne i en økonomisk krise som er den verste siden mellomkrigsårene. Mens andre land har til dels direkte nedgang i produksjonen, går de fleste hjul for fullt her i landet. I år regnes det med en produksjonsvekst på vel 4 prosent. Det er riktignok litt lavere enn man regnet med i høst, før den økonomiske krisen også fikk virkninger for Norge, men likevel er det vel ingen andre land i den vestlige verden som klarer å holde produksjonen slik som vi.

I andre land har tallet på mennesker som har mistet jobbene økt helt siden 1973. I den vestlige verden er nå over 13 millioner uten arbeid. Det er regnet med at tallet på arbeidsløse vil fortsette å stige utover i hele dette året og kanskje også i en del av neste år. 20 millioner arbeidsløse i Europa og i USA tilsammen er ikke noe utenkelig tall. Men i Norge holdes sysselsettingen forbausende godt oppe. En rekke bransjer har jo blitt rammet av krisen i verdensøkonomien, og en rekke eksportbedrifter kan fortsatt ventes å si opp eller permittere ansatte. Til vinteren kan topparbeidsløsheten komme opp i 27 000 her i landet.

I de fleste andre land har lønnstakerne fått forverret sine levevilkår i de siste par årene. Prisstigningen og produksjonsnedgangen har vært så sterk at det har gått utover folks levestandard. Men i Norge øker folks kjøpekraft sterkere enn i noen annen periode i vår historie. I fjor ble lønnstakerne lovet en

økning i sin kjøpekraft på 3–4 prosent, resultatet ble 4–5 prosent. I år tyder de siste tallene at økningen blir på hele 5–6 prosent. Det private forbruket kommer til å stige med 6,5 prosent, skal vi tro det reviderte nasjonalbudsjettet.

Selvsagt er det også endel negative trekk i utviklingen. Et av dem er prisstigningen som i år blir hele 11 prosent. Men man skal heller ikke overdrive virkningene av dette. Når LO-formannen, Tor Aspengren, mener at et tosifret prisstigning i lengden er en fare for demokratiet, så virker det noe overdramatisk. Det er større fare for demokratiet i de land som benytter seg av arbeidsløshet for å bekjempe prisstigningen. Aspengrens uttalelse må vel heller ses som et første taktisk utspill for å berede grunnen for et utspill som kan dempe lønnsøkningene til høsten.

Andre legger stor vekt på underskuddet i utenriksøkonomien etter de nye tallene kommer opp i over 10,5 milliarder kroner. Det er selvsagt et stort tall, dobbelt så stort som noengang før. Mange kritiserer regjeringen for dette og mener at den fører en uansvarlig økonomisk politikk. Det er mildt sagt en tøveteknikk. Et slikt underskudd kan jo ikke sammenliknes med et bedriftsregnskap. Dersom en bedrift opererer med underskudd noen år, vil den selvsagt gå konkurs. Men når bedriften Norge har underskudd i utenriksøkonomien betyr det ikke annet enn at vi låner i utlandet for å bygge landet videre ut. Og akkurat nå er vi i den heldige stillingen at det er lett å få låne penger, fordi alle vet at om få år kommer vi til å ha kjempemessige overskudd på grunn av oljeinntektene. Andre land, for eksempel Danmark, er ikke så heldige. De må kjøre med kjempearbeidsløshet for å begrense underskuddene.

Selvsagt er det et hell at Norge kan bruke oljen til å hindre en omfattende nedgangstid. Men det skal også en riktig og en modig politikk til for å utnytte dette hellet. Og det er jo meningsløst å kritisere regjeringen fordi den satser på å holde folk i arbeid framfor å begrense et underskudd i utenriksøkonomien som for det første ingen særlig betydning har, og som for det andre likevel under alle omstendigheter blir forvandlet til et større overskudd om kort tid.

Selv om det på mange måter er all grunn til å være fornøyd med den økonomiske utviklingen i Norge for tiden, så er det visse trekk som burde mane til ettertanke.

På en måte er det noe umoralsk, noe usolidarisk i dette at norske lønnstakere øker sin reallønn, sin kjøpekraft og levestandard som aldri før, mens nesten hele resten av verden opplever en dyp økonomisk krise. Det er som om krisen ikke angår oss, vi kjøper som gale, butikkomsetningene setter stadig nye rekorder, restauranter og hoteller melder om overfylte hus. Men er ikke dette for egoistisk, for selvopptatt og en nasjonalistisk holdning? Vi fremmer kanskje ikke i særlig grad andres interesser ved å oppføre oss annerledes, men kommer ikke den globale solidaritet til uttrykk også i slike spørsmål? Det verste er at denne holdningen fremmes av regjeringens økonomiske politikk. Av Gallupmessige årsaker lover Kleppe et Co. stor framgang for norske lønnstakere og det framstilles som en stor politisk triumf når målene til og med overoppfylles. Skulle det ikke være en større oppgave for Kleppe et Co. å dempe folks forventninger om økt levestandard i tider som disse?

En annen sak er at denne økte levestandarden ikke er gratis. Den skjer jo først og fremst ved kraftige lønnsøkninger. I år vil lønningene øke nesten 20 prosent. Mange bedrifter kan betale det, andre får vansker.

Særlig da de som arbeider på verdensmarkedet og ikke selv kan dirigere prisene. Det er de samme bedriftene som vil få vansker når oljeinntektene for alvor blir brukt her i landet. Dette medfører nedleggelser og oppsigelser, omstilling og sosial uro for mange mennesker. Dette er ofte en uunngåelig følge av høyere vekst og levestandard, men skal vi da påskynde denne prosessen for å presse oss enda litt mer opp i materielle levestandard?

Faul.

- Der flaug det en faul, gitt, sa'n Pål, han satt og glante ut av vinduet i skoletimen.
- Det var ikke en faul, det var en fugl, rettet lærerinna.
- Det ligna i hvert fall på en faul, sa'n Pål.



Onkelen som skrøt av at han var verdens beste skytter, hadde invitert sin nevo med på andejakt. Plutselig floy en and opp. «Se nå hvordan en mesterskytter gjør det!» sa onkelen, tok omhyggelig sikte og skjøt.

Anda floy uanfektet videre. Onkelen senket geværet i sjokkert taushet, så sa han: — Nå opplever du et mirakel gutten min. Der flyr ei dau and.



Myggestikk.

Knut kom på arbeidet med hodet innetullet i bandasjer.

- Jeg ble stukken av en mygg, forklarte han.
- Kunne det vere så ille da?
- Ja, bror min slo den ihjel.

VENNESLAHUS

DET KOMPLETTE HUS MED FULL

INNREDNING I KJELLER.

Venneslahusene leveres helt komplette inkl. tommerarbeid, snekkerarbeid, termoglass, muring av pipe, brannmurer, oljekamin (enkelte hus med peis), blikkenslagerarbeid, rørleggerarbeid, elektriker- og malerarbeid.



Venneslahusene leveres dessuten med H Panne takstein, teak dører, vinduer med teak glasslister og helgolvstepper i alle rom.



Jeg ønsker tilsendt Deres nye huskatalog.

Navn

Postadr.

Alle hus blir uttegnet av arkitekt og tilpasset byggherrens tomt og spesielle behov. Send oss nedenforstående slipp og De vil straks få oversendt vår huskatalog med prisliste og byggebeskrivelse for samtlige

VENNESLA BYGNINGSHÅNDVERKERE A/S

4700 VENNESLA — Tlf. 55333 — 55714

Moseidmoen Esso



Vi har til bilen:

BENSIN - OLJE - REKVISITA

og til sjåføren:

TOBAKK og SJOKOLADE



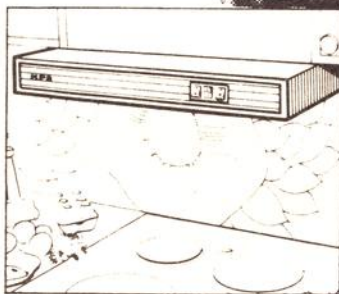
Aktiv

Ordnet

Fritid

Voksenundervisning

KPS



NYHET!
KPS kjøkkenventilator

Effektiv og stillestående ventilator
– fjerner fet damp, røk og matlukt.
Kan monteres i eneboliger og
leiligheter med egen luftekanal.

KPS Ventilator finnes
i Hvit, Avocado og Karry.

**- kun for
friskluft
elskere.**

KPS -gjør litt mer for deg

Langevolds Elektriske

Telefon 55554 – 4700 Vennesla